

La **lanterne** est un élément de liaison entre le moteur électrique et la pompe hydraulique. Les lanternes sont disponibles en aluminium, fonte grise, composite et en acier.

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Conseils</b>	<b>2</b>
1.1	Remarques générales	2
1.2	Consignes de sécurité	2
1.3	Recommandations sécuritaires	2
1.4	Mises en garde générales	2
<b>2</b>	<b>Stockage, transport et emballage</b>	<b>3</b>
2.1	Stockage	3
2.2	Transport et emballage	3
<b>3</b>	<b>Montage</b>	<b>3</b>
3.1	Composants des lanternes	3
3.2	Montage des lanternes	4
<b>4</b>	<b>Traitement résiduel</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Maintenance et service après-vente</b>	<b>6</b>



## 1 Conseils

### 1.1 Remarques générales

Lire attentivement la notice d'utilisation/de montage avant de mettre les lanternes en service, notamment les consignes de sécurité.

Faire attention aux consignes de sécurité !

La notice d'utilisation/de montage fait partie du produit. La conserver soigneusement à proximité des lanternes. Les droits d'auteur de la notice d'utilisation/de montage sont la propriété de KTR.

### 1.2 Consignes de sécurité



#### Risque de dommage corporel

Instructions visant à éviter le risque d'accident corporel ou d'accident corporel grave ayant entraîné la mort.



#### Risque de dommage matériel

Instructions visant à éviter le risque de dommage matériel.



#### Remarques générales

Instructions visant à éviter un événement aléatoire non souhaité.

### 1.3 Recommandations sécuritaires



**Pendant le montage et démontage de la lanterne, s'assurer que la chaîne de transmission est sécurisée contre des démarrages non souhaités. Les pièces en rotation peuvent provoquer des blessures graves. Lire et suivre impérativement les conseils de sécurité ci-dessous.**

- Toutes les personnes amenées à travailler sur ou autour de la lanterne doivent en priorité «penser sécurité».
- Désactiver le système moteur avant de travailler sur la lanterne.
- Sécuriser l'entraînement contre des démarrages involontaires, par exemple par des panneaux de mise en garde ou en enlevant les fusibles de l'alimentation électrique.
- Ne pas mettre la main près de la machine tant qu'elle est en service.
- Sécuriser les pièces d'entraînement en rotation contre des contacts involontaires. Mettre en place des carters de protection adaptés.

### 1.4 Mises en garde générales

Vous pouvez monter et démonter la lanterne à condition :

- Avoir lu et compris la notice d'utilisation/de montage
- Avoir les compétences requises
- Avoir l'autorisation de l'entreprise

Le respect des propriétés techniques de la lanterne est la garantie de son bon fonctionnement (voir catalogue de composants hydrauliques). Toute modification arbitraire est interdite. Dans le cas contraire, la responsabilité de KTR ne serait pas en cause. KTR se réserve le droit d'effectuer des modifications techniques en vue de nouveaux développements.

La lanterne présentée ici est telle qu'elle était au moment de l'élaboration de la présente notice d'utilisation/de montage.



## 2 Stockage, transport et emballage

### 2.1 Stockage

Les lanternes (à l'exception faite de celles en aluminium) sont protégées et peuvent être conservées dans un endroit sec et couvert pour 6 à 9 mois.



**Le lieu de stockage ne doit pas générer d'ozone : éviter les lumières fluorescentes, les lampes à mercure, les installations à haute tension.**  
**Eviter les entrepôts humides.**  
**Eviter la formation de condensation. Le taux d'hygrométrie doit se situer idéalement en-dessous de 65 %.**

### 2.2 Transport et emballage



**Pour éviter tout type de blessure ou d'accident, utiliser les équipements de levage appropriés.**

Les lanternes sont emballées selon la taille, le nombre et le mode de transport. A moins d'une réserve particulière, l'emballage se conforme au règlement appliqué par KTR.

## 3 Montage

Les lanternes sont généralement livrées prêtes pour l'assemblage.

### 3.1 Composants des lanternes

Composant	Quantité	Désignation
1	1	Lanterne en ALU, fonte ou acier
2	1	Lanterne en composite avec bride de fixation en ALU

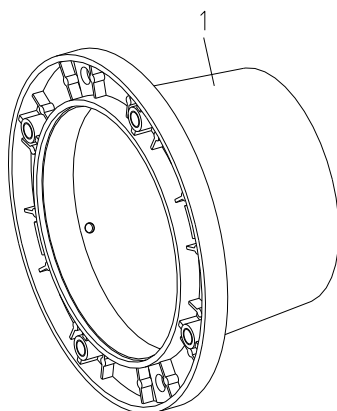


Fig. 1 : Lanterne

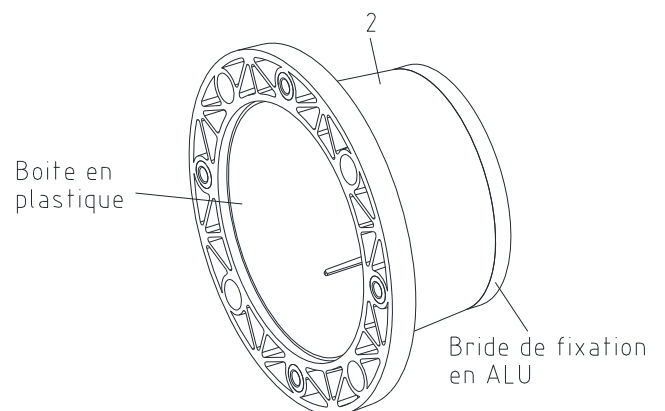


Fig. 2 : Lanterne en composite

**3 Montage****3.2 Montage des lanternes**

- La lanterne est centrée puis fixée (voir fig. 3) sur le moteur et la pompe. Pour fixer la lanterne sur le moteur il faut utiliser **uniquement** les trous taraudés.



Les boulons de liaison entre la lanterne en composite et la bride en ALU ne doivent **pas** être desserrés (désalignement).

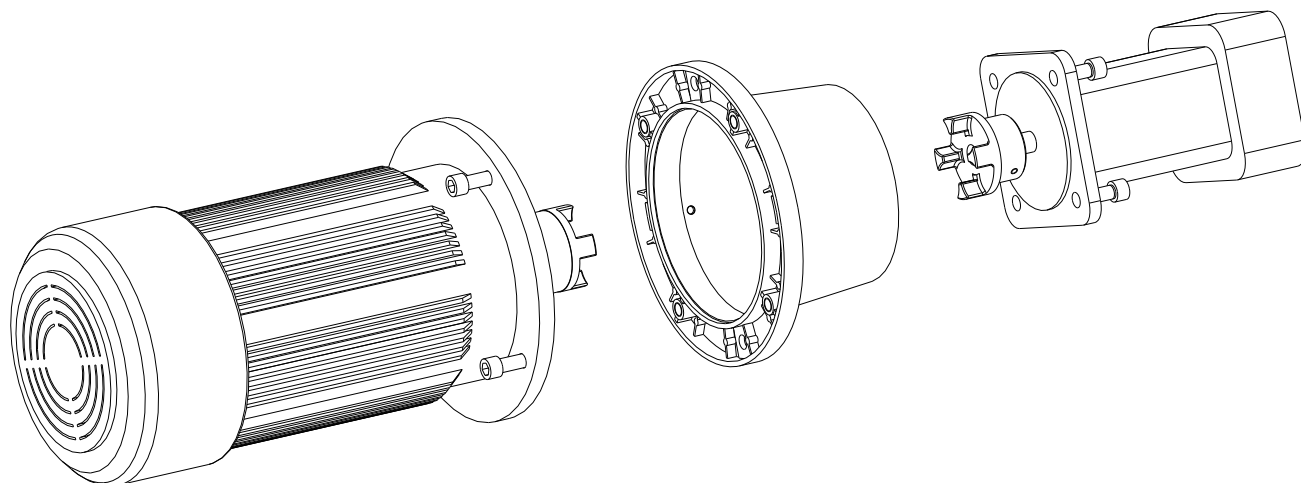


Fig. 3 : Montage pompe et moteur électrique avec lanterne

- La longueur des vis doit être choisie de sorte qu'au moins toute la longueur du filet soit prise dans la lanterne. Pour les couples de serrage, se reporter aux tableaux 1, 2 et 3 ci-dessous.
- Si la lanterne est reliée à une équerre-support, la longueur des vis de fixation est à choisir de manière à traverser le support et pouvoir monter un écrou (voir fig. 4).

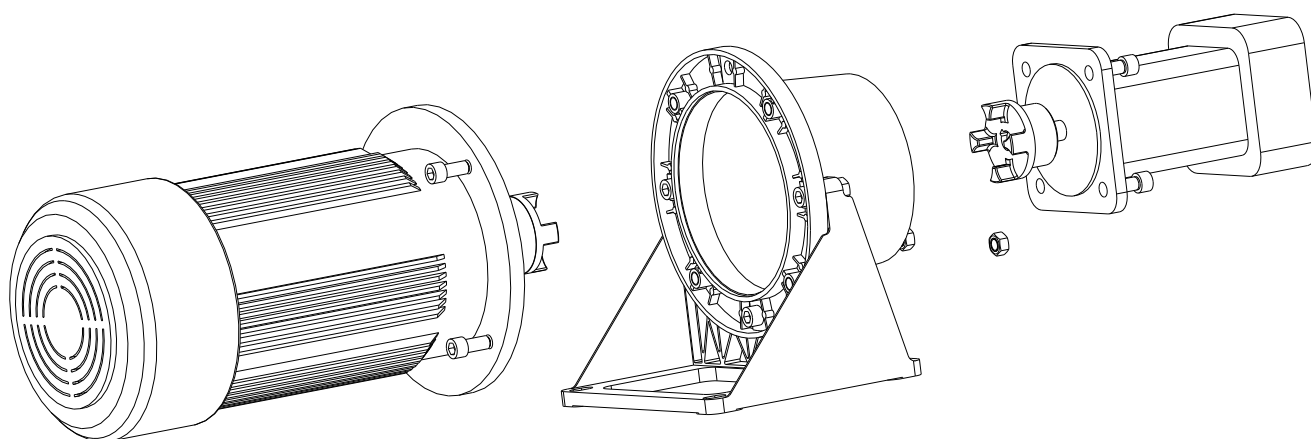


Fig. 4 : Montage pompe et moteur électrique avec lanterne et équerre-support

**3 Montage****3.2 Montage des lanternes****Suite :****Tableau 1 : couples de serrage pour lanternes en ALU et composite**

Vis cylindrique DIN EN ISO 4762 <sup>1)</sup>	M8	M10	M12	M16	M20	M24
Couple de serrage T <sub>A</sub> [Nm] <sup>2)</sup>	12	23	40	100	Jusqu'à la taille 350 = 140 à partir de la taille 400 = 180	Taille 450 = 180 Taille 550 à 600 = 240 à partir de la taille 660 = 310

1) classe mini 8.8

2) couples de serrage de la classe 5.6

**Tableau 2 : couples de serrage pour lanternes en fonte grise**

Vis cylindrique DIN EN ISO 4762 <sup>1)</sup>	M8	M10	M12	M16	M20	M24
Couple de serrage T <sub>A</sub> [Nm] <sup>2)</sup>	23	46	79	195	Jusqu'à la taille 350 = 300 à partir de la taille 400 = 395	680

1) classe mini 8.8

2) couples de serrage de la classe 8.8 ; coefficient de frottement 0,125

**Tableau 3 : couples de serrage pour lanternes en acier**

Vis cylindrique DIN EN ISO 4762 <sup>1)</sup>	M8	M10	M12	M16	M20	M24
Couple de serrage T <sub>A</sub> [Nm] <sup>2)</sup>	34	67	115	290	Jusqu'à la taille 350 = 490 à partir de la taille 400 = 560	970

1) classe mini 10.9

2) couples de serrage de la classe 10.9 ; coefficient de frottement 0,125

**Les vis doivent être généralement sécurisées avec de la Loctite, Omnifit 230M ou frein filet équivalent.****Pour des raisons de tenue sur le moteur, on peut boulonner avec des vis et des écrous ; il convient de réaléser en trous lisses les trous filetés de la bride côté moteur. Ceci doit être précisé à la commande.****Les trous de regard ou de visite dans la lanterne doivent être fermés conformément aux instructions de sorte qu'aucun contact ne soit possible avec les accouplements ou arbres en rotation. (KTR propose une grille de protection ou un bouchon en nylon ; voir fig. 5 et 6.)**

Fig. 5 : Grille



Fig. 6 : Bouchon

**3 Montage****3.2 Montage des lanternes****Suite :**

- En cas de besoin d'étanchéité de ou vers la lanterne contre les fuites (par exemple montage latéral sous le niveau d'huile du réservoir ou montage vertical type V1) cela doit être indiqué à la commande !  
La lanterne est ensuite contrôlée contre les fuites, et marquée avec un code de couleur (point vert) prévu dans la zone de raccordement du moteur.  
Avant le montage, vérifier si le marquage de couleur est présent.



**L'utilisateur est responsable de l'étanchéité entre la lanterne et la cloison du réservoir ou la pompe.  
Joints et éléments à cet effet peuvent être achetés en partie avec KTR.**

**4 Traitement résiduel**

L'emballage et le produit résiduel doivent être rebutés selon les directives légales en vigueur pour la sauvegarde de l'environnement.

- **Métal**  
Les composants à rebuter doivent être préalablement nettoyés.
- **Etanchéité**  
Les joints peuvent être éliminés dans les déchets résiduels.
- **Matières plastiques**  
Les composants plastiques doivent être récupérés par un service de recyclage.

**5 Maintenance et service après-vente**

Il est recommandé d'avoir un stock des composants les plus importants pour intervenir rapidement sur l'installation, en cas de panne causée par la lanterne par exemple.

Vous trouverez les adresses des distributeurs KTR sur le site internet de KTR : [www.ktr.com](http://www.ktr.com).



**KTR ne garantit pas les pièces d'un autre fournisseur et décline toute responsabilité en cas de dommage.**